

de

LA PEINTURE
CONTEMPORAINE
EN ANGLETERRE

1945
MUSÉE DE PEINTURE
- BORDEAUX -

Le Tapissier Décorateur

J. COSTADOAT

MAITRE ARTISAN

INSCRIT AU REGISTRE DES MÉTIERS DE BORDEAUX N° 14336

dont les Ameublements de goût sont appréciés de toute la clientèle

66, Cours Georges-Clemenceau - **BORDEAUX** - Tél. 878.41

DELMOULY-DEGORCE

MAISON FONDÉE EN 1838

TOUT CE QUI CONCERNE LES

PIANOS - MUSIQUE - DISQUES - INSTRUMENTS DIVERS

ENTRETIEN ET RÉPARATIONS

17, Rue Vital-Carles

BORDEAUX

62, Rue Porte-Dijeaux

Tél. 817.92

bagage 43

articles

de voyage

43, intendance - bordeaux

MUSÉE DES BEAUX-ARTS

1789 BORDEAUX 1945

14

CATALOGUE
DE L'EXPOSITION

LA

PEINTURE CONTEMPORAINE
EN ANGLETERRE

SOUS LE HAUT PATRONAGE

DE

M. JACQUES JAUIARD

Directeur Général des Arts et Lettres de France

DU 27 OCTOBRE

AU 27 NOVEMBRE 1945 INCLUS

de 10 à 12 heures et de 14 à 17 heures

MUSÉE DE PEINTURE



AU PECARI

72, INTENDANCE

Un coin de Paris

EXPOSITION

DE LA

PEINTURE CONTEMPORAINE EN ANGLETERRE

COMITÉ D'HONNEUR

- M. BOURGÈS-MAUNOURY, Commissaire Régional de la République à Bordeaux ;
M. JOUANY, Préfet de la Gironde ;
M. Fernand AUDEGUIL, Député, Maire de Bordeaux ;
M. Jean COSTEDOAT, Adjoint au Maire, Délégué aux Beaux-Arts ;
M. Bryce NAIRN, Consul de Sa Majesté Britannique, à Bordeaux ;
M. J.-F.-N. ROGANEAU, Directeur de l'Ecole des Beaux-Arts ;
M. le Président de la Société Artistique « L'Atelier » ;
M. le Président de la Société Artistique « L'Œuvre » ;
M. le Président de la Société Artistique « Les Indépendants » ;
M. le Président de la Société Artistique « Les Amis des Arts » ;
M. le Président du Syndicat d'Initiative ;
M. et M^{me} Jacob De GRAAFF.

COMITÉ D'ACTION

- M. Daniel GUESTIER, Président de l'Association France-Grande-Bretagne ;
M^{me} Francis BLANCHARD, Vice-Présidente de la Société franco-anglaise « Art et Tourisme » à Bordeaux ;
M^{me} Daniel GUESTIER, Présidente du « Civil Welcome » ;
M. Bryce NAIRN, Chef des Services de l'Information Britannique dans le Sud-Ouest ;
M. Robin GUTHRIE, Artiste-Peintre, assurant la liaison avec les Artistes anglais ;
M. PINSOLLE, Secrétaire de l'Union Départementale des Syndicats Confédérés de la Gironde ;
M. HOSTEIN, Délégué des Travailleurs Chrétiens ;
M. Jean-Gabriel LEMOINE, Conservateur du Musée de Bordeaux ;
M. Robert DUBOURG, Secrétaire de « L'Entr'aide Artistique » ;
M. Albert MICHAUD, Correspondant régional du Journal « Arts » ;
M. Jean-Loup SIMIAN, Président du Syndicat des Journalistes de Bordeaux, Délégué à la Presse.

Secrétaire de l'Exposition : M^{me} E. BOISSONNET

BORDEAUX

LINGERIE
BLANC
BONNETERIE

FOURNIÉ & MAYSONNAVE

16, COURS DE L'INTENDANCE

GRANDE MAISON DE BLANC
PREMIÈRE MAISON DE LINGERIE

TÉLÉPH. 814.60

NORWICH UNION LIFE

SOCIÉTÉ MUTUELLE ANGLAISE D'ASSURANCES SUR LA VIE FONDÉE EN 1808
Entreprise privée régie par la loi du 17 Mars 1905 pour les contrats souscrits ou exécutés en France et Algérie



RÉPARTIT TOUS LES BÉNÉFICES AUX ASSURÉS

SITUATION DE LA SOCIÉTÉ A LA FIN DU QUINQUENAT 1931-1935

	LIVRES STERLING
Capitaux assurés en cours	111.994.445
Total des Fonds de garantie	42.242.207
BÉNÉFICES DISTRIBUÉS AUX ASSURÉS :	
Quinquennat 1921-1925	2.591.832
» 1926-1930	3.991.370
» 1931-1935	5.098.327
Prochaine évaluation 1936-1945 le 31-12-45	
Total des Fonds à fin 1944	59.105.005

Agent Régional : **Olivier RIBIERE**

37, Rue Esprit-des-Lois — BORDEAUX — Téléphone 853.67

L'IDÉE DE CETTE EXPOSITION
RÉALISÉE AU BÉNÉFICE
DES ŒUVRES DE RECONSTRUCTION DES PAYS ALLIÉS
REVIENT ENTIÈREMENT

à
M^r & M^{me} DE GRAAFF

ELLE A ÉTÉ RENDUE POSSIBLE
GRACE AU PRÊT GÉNÉREUX
QU'ILS ONT BIEN VOULU FAIRE
D'UNE PARTIE DE LEURS COLLECTIONS

LA MUNICIPALITÉ DE BORDEAUX

LEUR ADRESSE, ICI, SES PLUS CHALEUREUX REMERCIEMENTS

ainsi qu'à

M^r ROBIN GUTHRIE

QUI A PRÉSIDÉ
AU CHOIX DES TABLEAUX ANGLAIS

et à

M^r NAIRN

CONSUL GÉNÉRAL DE GRANDE-BRETAGNE

et à

M^{me} NAIRN


QUI,

AVEC LE CONCOURS DE DIFFÉRENTS
DÉPARTEMENTS GOUVERNEMENTAUX
BRITANNIQUES

ONT APPLANI TOUTES LES DIFFICULTÉS
RELATIVES AU TRANSPORT
des TABLEAUX VENANT DIRECTEMENT
DE LONDRES A BORDEAUX PAR AVION

J. A. PORTELLI

60, Allées de Tourny
36, Rue Condillac
B O R D E A U X



ANTIQUITÉS

MEUBLES - TAPISSERIES

TABLEAUX - GRAVURES

DESSINS MINIATURES

OBJETS D'ART

BIBELOTS



*La Maison achète et vend des
objets rigoureusement anciens*

English spoken

LES TRADITIONS DE LA PEINTURE ANGLAISE

LE PUBLIC FRANÇAIS ET LE PUBLIC ANGLAIS DEVANT LE TABLEAU

L'EXPOSITION de peinture anglaise contemporaine que nous présentons aujourd'hui au public bordelais a, entre autres, cet intérêt de poser d'une façon nette, le problème des rapports entre public et le tableau.

L'éloignement dans l'Espace a le même avantage que l'éloignement dans le Temps. Il donne à nos jugements le recul nécessaire pour permettre au spectateur d'être équitable : il est évident que le spectateur anglais et le spectateur français ne réagissent pas de la même façon devant le tableau.

Le même problème se pose pourtant au spectateur anglais et au spectateur français : il s'agit de savoir quel est le rapport à établir entre la Nature et le Tableau.

Le spectateur anglais a toujours eu une meilleure compréhension du rôle de l'artiste, que le spectateur français, parce qu'il est porté par son tempérament à admettre l'Individualisme.

Nous, Français, avons l'habitude de demander à l'artiste d'obéir avant tout au sens commun, qui est le nôtre. Mais notre « sens commun » est modelé à notre insu par trois siècles d'Académisme ! Hors des sentiers battus, l'artiste nous paraît déraisonnable, fou, et nous pensons qu'il se moque de nous.

L'Anglais est moins catégorique, parce qu'il est moins sûr que l'opinion de la majorité soit la bonne. Il fait donc davantage crédit aux recherches, à la nouveauté individuelle.

JOAILLERIE - ORFÈVRERIE

HORLOGERIE

M E S N A R D

13, 13 bis, Place Gambetta

BORDEAUX

Téléphone : 811.52



OBJETS D'ART - LUSTRERIE

GARNITURE DE CHEMINÉE

BIJOUX FANTAISIE

M E S N A R D

2, Rue Combes, BORDEAUX

Téléphone : 35.70

Succursale de la Maison MESNARD, Place Gambetta, Bx

Or, le message que l'artiste vraiment digne de ce nom, apporte, est toujours révolutionnaire en un certain sens. Si l'artiste voit comme tout le monde, il n'est pas personnel. S'il n'est pas personnel, il n'apporte aucun message. Est-ce à dire qu'il est inutile ? — Peut-être pas. Mais il ne se classe pas alors dans la catégorie des « créateurs », des « maîtres » ; il sera dans celle des élèves, ou bien dans celle des artisans.

Peut-on « créer » quand on a la Nature sous les yeux, n'est-elle pas, cette Nature, la source de toutes les créations ? Bien que le mot de « création » employé à ce sujet depuis longtemps soit impropre. L'artiste crée au moins l'ordonnance du tableau, il n'en crée pas les éléments ; et c'est en cela que le tableau diffère de la photographie : la photographie, c'est l'œil de tout le monde, et le tableau, c'est l'esprit qui commande à cet œil, c'est-à-dire qui choisit, qui ressent l'émotion, qui traduit le sentiment. Et c'est pourquoi Oscar Wilde, paradoxal comme beaucoup d'Anglais, déclarait que c'est la Nature qui copie l'Art : car, nous, intellectuels, nous la voyons toujours un peu à travers le tableau. Le sens commun, qui vient ensuite, imite l'intellectuel à retardement, et c'est pourquoi la Vision du grand artiste finit toujours par triompher en s'imposant contre le sens commun traditionnel.

Tout ceci paraît subtil. Mais c'est une vérité d'expérience. L'Histoire de l'Art Anglais en est la preuve.

L'Art Anglais est expressément l'Histoire d'une série de messages individuels.

En peinture, c'est d'abord, au XVI^e Siècle, la personnalité d'un étranger, celle d'Holbein, qui s'impose. Puis au XVII^e, le même phénomène se reproduit avec Van Dyck. Le snobisme les adopte, et leur vision règne pendant un temps en maîtresse tyrannique. C'est ensuite Hogarth, à la fin du siècle, puis Reynolds au début du XVIII^e, qui représentent la réaction insulaire. Puis c'est la pléiade exquise des portraitistes avec Gainsborough, Rommey, Raeburn, Hoppner, Lawrence, etc... On ne veut d'eux que des portraits — autre trait du caractère anglais qui aime l'individualisme, et pour qui la recherche du trait frappant, typique, qu'on arrache à la nature dans la ressemblance humaine, est plus intéressant que le paysage, qui est le domaine de tout le monde.

Est-ce à dire que les Anglais n'ont pas eu de paysagistes ? Ce serait inexact. Mais notons que Gainsborough, portraitiste apprécié, ne vendit jamais aucun de ses paysages, admirables pourtant, de son vivant.

Idéal Photo

Callède frères

Spécialiste Travaux

LEICA-CONTAX

ROLLEIFLEX

CINÉMA D'AMATEUR

47, rue des Remparts, Bordeaux

Les paysagistes anglais, qui eurent tant d'influence sur nos paysagistes à nous, depuis 1830, les John Crome (né en 1769), les Constable (né en 1776), les Turner (né en 1775) sont des fantaisistes. Imiter la nature n'a pour eux aucun sens, pas plus que pour leurs contemporains littéraires, les poètes « lakistes ». Ressentir en face d'elle une émotion, certes, et la traduire suivant des moyens qui sont ceux ou de la littérature, ou de la peinture, voilà leur message et la mission qu'ils se donnent. Les uns restent poètes, les autres restent peintres, aucun n'est photographe ! Ce qu'ils traduisent par la plume ou par le pinceau, c'est beaucoup moins ce que leur fournit leurs yeux de chair, que cet « inward eye », cet œil intérieur :

« which is the bliss of solitude. »
(qui est le bonheur de la solitude)

Ce qui les préoccupe, ce n'est pas le « rendu » du réel, mais c'est l'expression de leurs sentiments humains par les moyens que met à leur disposition leur technique. Turner, par exemple, commence sa carrière en imitant un tableau — « Le lever de soleil » de Claude Lorrain — tableau composé d'éléments naturels, certes, mais artificiels quant à leur disposition, arrangée pour l'effet à produire. Il termine sa vie en créant des compositions tout à fait imaginaires — où les Impressionnistes français iront chercher leurs plus beaux effets, qualifiés par les ignorants de « naturels ».

Le plus « cubiste », le plus « surréaliste » des artistes anglais, William Blake (1757-1827), est un visionnaire, un poète, une sorte de prophète, qui parle en tête à tête avec Dieu, et dont les compositions, admirables de rythme et suggestion inconscientes, n'ont pour objet que d'exprimer des sentiments purement personnels. Il nous invite à quitter la Nature, pour entrer dans le domaine de la Métaphysique.

Car, pour celui qui fait un tableau — qu'il soit français ou anglais — la Nature c'est l'équivalent de la couleur sur la palette. Suivant le mot de Delacroix : « c'est un dictionnaire » ! Le but cherché, c'est de provoquer chez le spectateur — souvent à son insu — une sensation, qui s'appelle « sensation d'art », et cela par des lignes et des couleurs, assemblées dans un certain ordre — l'ordre de leur effet sur notre esprit. Cet ordre, que le spectateur français discute souvent au nom des traditions académiques (anatomie, perspective, proportions, etc...), le spectateur anglais sent qu'il n'a pas besoin de le connaître, mais seulement de le subir. Car, en somme, le tableau est une suggestion. C'est pourquoi d'ailleurs, l'art, même non représentatif, a son intérêt : toute ligne est une expression, toute couleur est une émotion en puissance.

Pianos et tous instruments
— de musique —

Agent **PLEYEL**

Toutes réparations
ÉCHANGES

10 ^{bis} —, Allées de Tourny

BORDEAUX

Téléph. 805.60

Jean Billault

Radiola

Sa Station service de dépannage
POSTES TOUTES MARQUES

Distributeur **ZENITH**

Postes et amplis toutes puissances

37, rue Esprit des Lois, 37

BORDEAUX

Téléph. 889.62

Qu'il y ait toutefois une hiérarchie entre une émotion simplement visuelle — celle des lignes et des couleurs « pures » — et celle qui nous élève jusqu'aux plus hautes sphères de la méditation, nul ne le conteste. Il y a entre elles la différence du mot à la phrase, de la prose à la poésie. Seulement, suivant leur époque ou leur goût individuel, les artistes préfèrent l'une ou l'autre.

Les Anglais sentent cela très bien, et ils laissent une grande liberté à leurs artistes.

Nous, Français, nous avons aussi le droit de boudier notre temps, ou de lui faire confiance.

Mais ce qui nous paraît l'attitude la plus ridicule, c'est de discuter avec les artistes, sur le plaisir qu'ils nous font, au nom de je ne sais quels principes « naturalistes » que nous avons dans le crâne, et qui nous semblent plus vrais que les leurs. En effet, la nature, qui est pour nous un guide, n'est pour eux qu'un moyen. Leur reprocher les libertés qu'ils prennent avec elle au nom de ces « canons » photographiques, c'est comme de quereller un musicien sur le choix de ses harmonies !

Les dessins d'enfants que nous présentons, d'autre part, et qui sont l'œuvre de jeunes Anglais, non déformés par des préceptes d'École, sont une preuve frappante qu'il n'est pas toujours nécessaire de se servir des moyens que met à notre disposition ce « sens visuel commun » pour arriver à toucher notre cœur ou notre esprit d'une façon curieusement originale et savoureuse.

Jean-Gabriel LEMOINE.



PERFUMES are always the most appreciated
gifts if you crave for good ones, go to

SILOÉ

*Soins de beauté
Épilation
Manucure
Massage
Traitements
Électriques
Brunissement*

*Fresh,
Radiant charm
Depilation
Manicure
Massage
Electric
Treatment
Skin-Toning*

37, Rue Lafaurie-de-Monbadon

BORDEAUX - Tél. 46.18

RÉFLEXIONS

SUR LA PEINTURE MODERNE

PAR UNE ANGLAISE

EN Grande-Bretagne, durant ces dernières années, nous avons eu l'occasion de voir bien des choses que l'on n'a pas vues en France. Certaines étaient bonnes, certaines autres étaient mauvaises ! Parmi les meilleures, il faut compter les expositions de peinture. Citons les plus récentes : celle par exemple, du 200^me anniversaire de l'Académie Royale nous présenta Constable, Millais et Sickert, ces figures inoubliables et qui appartiennent à l'Histoire de l'Art. Cette rétrospective nous reportait à l'époque du roi Edouard, et même de la reine Victoria ; elle avait dans les circonstances présentes quelque chose d'un peu nostalgique. Puis ce fut l'Exposition yougoslave, celle d'Art américain, celle du Service d'art, celle des Artistes de la Guerre, celle de l'Art français du XX^e siècle, avec Derain, Dufy, Chirico, Rouault, Vlaminck, Picasso, d'autres encore, excellentes réunions d'œuvres d'art qui, en pleine guerre, nous permirent de poursuivre notre culture, malgré les circonstances adverses.

Ces Expositions étaient pour nous, non seulement une grande joie, mais une aide morale. Elles nous faisaient, en effet, confronter notre conception de la vie avec celle d'autres pays aux caractéristiques différentes et si variées. Nous en avons tiré des vues nouvelles et utiles.

Or, à Bordeaux, voici, la guerre finie, que nous avons une chance analogue. Et cela grâce à M. de Graaff, qui a bien voulu mettre une partie de sa collection à la disposition de la ville ; grâce aussi à un concours de bonnes volontés britanniques auxquelles s'est prêté le distingué conservateur du Musée, qui a pu ainsi faire converger vers son département un ensemble important et vraiment très caractéristique de l'art britannique

MAISON SAUBOUA

Siège Social :
19, Allées de Tourny
SEULE MAISON A
BORDEAUX

Transférée provisoirement
68, Cours Georges-Clemenceau
1^{er} Étage

Tél. : 842.02

SPÉCIALISTE EN
CEINTURES MÉDICALES
BANDAGES HERNIAIRES pour DAMES
CORSETS — BAS A VARICES, etc., etc.

et tous articles sur mesures

ET SON MERVEILLEUX
CORSET SPÉCIAL MÉDICAL
HOMMES ET DAMES

"Le Sauboua"

(Breveté S. G. D. G.)

de **Eugène** et **Claire SAUBOUA**

SUCCURSALE A LANGON — 10, RUE SADI-CARNOT



d'aujourd'hui. Poursuivre son éducation artistique dans un autre pays est toujours un luxe, mais c'est de plus en ce moment un record, car c'est, jusqu'à nouvel ordre, pratiquement impossible.

Avoir chez soi, dans sa ville, une série d'expositions d'art représentant les différentes conceptions de l'art moderne, sans avoir à affronter les difficultés actuelles des voyages (ce qui paraît être le programme auquel nous convie le Musée de Bordeaux) voilà une chance dont j'espère que les Bordelais sauront apprécier la valeur — car on peut croire qu'il ne sera pas réalisé sans effort.

*
**

Personne ne peut dire : « J'aime l'art moderne », ou bien : « Je n'aime pas l'art moderne ». Cela reviendrait à avouer, en bloc, ce qui est absurde : « Je n'aime pas mon temps » ! Dans « notre temps », il y a le choix, comme dans tous les temps !

L'art moderne comprend tout, depuis les choses qui plaisent jusqu'à celles qui choquent. Et c'est pourquoi un esprit curieux éprouvera même plus d'intérêt à visiter une Exposition d'art moderne qu'une Exposition d'art ancien ! L'art ancien est consacré par le temps. Le choix est fait. Il s'impose à nous. Notre sens critique est enchaîné, voire un peu ridicule, car l'Eternité a déjà dit son mot.

Quelle différence avec l'art moderne ! Là, vous avez l'avantage de pouvoir être critique autant qu'admirateur. Quelle belle occasion d'exercer votre goût ! Les choses que vous apprécierez, si votre goût est mauvais, vos arrières-petits-enfants ne les verront peut-être jamais : le temps se chargera de les faire disparaître. D'autres au contraire demeureront, et vos descendants diront avec admiration : « Mais oui, Grand-Père m'en parlait déjà lorsque j'étais tout petit ! ».

Voici donc une Exposition que vous pourrez aimer, ne pas aimer, critiquer ou louer à loisir, mais ne commencez pas par dire : « Je ne comprends pas la peinture moderne ». C'est vraiment vous faire mal juger. N'oubliez pas que Platon disait : « L'éducation esthétique est la seule qui apporte la noblesse à la pensée ». Vous ne voudrez pas qu'on croie que vous êtes incapable de penser noblement avec votre temps !

Regardez cette Exposition, qui offre à votre choix des œuvres parmi lesquelles certaines vous plairont par la couleur, d'autres par le dessin ou le rythme, d'autre tout simplement sans que vous puissiez dire pourquoi...

Si votre goût personnel est votre seul juge, je suis tranquille, vous ne sortirez pas d'ici en pensant que vous avez perdu votre temps !

Margaret NAIRN.

LE
MEUBLE VOGUE

DÉCORE
LES INTÉRIEURS
EN
MODERNE, RUSTIQUE
ET ART ANCIEN



25-27, RUE JUDAÏQUE - BORDEAUX
ATELIERS : 10, RUE DE BREZETS

LISTE ALPHABÉTIQUE

DES ARTISTES BRITANNIQUES

CONTEMPORAINS

DONT LES ŒUVRES FIGURENT A L'EXPOSITION

BIRCH (Lamorna)

Cet artiste est né en 1869 dans le Cheshire. Il fut, très jeune, associé au *Groupe des Peintres de Cornouaille*. Il a peint surtout des paysages et des marines. Il est membre de la *Royal Academy*.

- 1 **Vagues contre le rocher**, aquarelle (coll. J. de Graaff)
- 2 **L'étang à Beaussiet**, peinture à l'huile (coll. de Graaff)

BRANGWYN (Frank)

C'est un des grands artistes anglais contemporains. Il est né à Bruges, en 1867, mais ses parents étaient anglais. Il a manifesté très jeune un goût déclaré pour les arts. Dès 1877 — à 10 ans — il étudiait au *South Kensington Museum* de Londres, copiant les tableaux de Jean-François Millet, aussi bien que ceux de De Gouaux. A l'âge de 15 ans, il travaillait dans l'atelier de décoration fondé par William Morris. Il y fait des dessins de tapisserie remarquables. Puis il voyagea autour du monde. Il revint à Londres en pleine possession de son talent. Il exécuta alors de nombreuses peintures décoratives pour différentes corporations de Londres. Plusieurs d'entre elles ont été détruites par les bombardements.

Il est actuellement membre de cinq académies. Il fait partie de la *Royal Academy*, à Londres; de la *Société Nationale des Beaux-Arts*, à Paris; de la *Société Royale Belge*, de Bruxelles; de l'*Académie Royale* de Milan, et de l'*Académie Royale* de Stockholm.

- 3 **Les Buveurs**, grande peinture à l'huile, coll. J. de Graaff.
- 8 **tableaux** illustrant les poèmes persans d'Omar Khayyam, peintures à l'huile, collection J. de Graaff.



Croquis original de Margaret NAIRN
d'après M. CHURCHILL en train de faire de la peinture
(voir n° 94)

- 4 *Et le grand chasseur de l'Est
Encerclait le Minaret du Sultan...*
- 5 *Laissez les sages discuter
Nous allons nous reposer dans un coin perdu...*
- 6 *Un soir d'été je regardais le potier
Exerçant son dur métier...*
- 7 *Moi-même quand je visitais docteurs et saints,
Ecoutant leurs arguments...*
- 8 *Aux bords verts de la rivière
Couchons-nous sur l'herbe tendre...*
- 9 *Un livre de vers, un peu de pain,
Une goutte de vin et toi à mes côtés :
C'est le Paradis trouvé !*
- 10 *À la porte entr'ouverte de la Taverne
Un fantôme d'ange dans le crépuscule
Se montrait, portant une cruche sur l'épaule...*
- 11 *On s'amuse aux endroits que nous devons quitter.
Descendre sous la couche de terre et faire une couche
[pour... qui?]*
- 12 **Montreuil** (même collection)
- 13 **Chemin vers Montreuil**, eau forte —
- 14 **La Démolition du « Duncan »**, gravure —
- 15 **Puy-de-Dôme**, aquarelle —
- 16 **Le Rialto à Venise**, gravure —
- 17 **Le Pont des Soupirs**, eau forte —
- 18 **Bateaux de pêche à Dieppe**, aquarelle —

BROWN (Aresby)

Né à Nottingham en 1866. Il a étudié d'abord à l'école d'art de sa ville natale sous la direction de Andrew Mac Callum, puis à l'école d'art fondée par Herkomer à Bushey, près de Londres. Il expose depuis 1890 à la *Royal Academy* dont il est devenu membre associé en 1903.

- 19 **L'Aube**, peinture à l'huile (collection J. de Graaff)

BURN (Rodney)

Né en 1899 à Palmers Green, Londres. Il a fait son éducation à Harrow. Il servit aux armées en 1917, et il est entré à l'École d'Art de Slade la même année. Ses œuvres ont été acquises par la Tate Gallerie. Renommé comme peintre et dessinateur de figure. Il a été directeur de l'École des Beaux-Arts à Boston (Etats-Unis) de 1931 à 1934.

- 20 **Ma femme**, peinture à l'huile (collection J. de Graaff)
- 21 **La plage** — —
- 22 **La fillette**, dessin —
- 23 **Mère et enfant**, dessin —

AU TOURISTE

C. COLOMBO

MAROQUINERIE VOYAGE



16, rue Porte-Dijeaux

19, Cours Intendance

Téléphone 36-16

BORDEAUX

- 24 **Edgehill**, dessin (prêté par l'auteur)
 25 **Nu** — — —
 26 **Nu** — — —
 27 **Jeune fille se penchant sur le seuil**, pastel (prêté par M. Guthrie)

CARR (Thomas)

Né en Irlande. Il a fait ses études à l'Ecole d'Art de Slade, à partir de 1928, sous la direction de Tonks (voir ce nom). Il habite l'Irlande. Il est renommé pour ses aquarelles et ses peintures à l'huile de paysages et marines irlandais.

- 28 **La place**, peint. à l'huile (prêté par Mrs Edward Tennant)
 29 **Forêt**, aquarelle (prêté par l'auteur)
 30 **Etable**, — — —

CONDER (Charles)

Artiste australien. Peintre de genre, de paysages, et décorateur.

- 31 **La plage**, peint. à l'huile (prêté par Miss Dorothy Palmer)

CONNARD (Phillip)

Né à Southport. Il fut tout de suite membre du *Club du Nouvel Art Anglais* et de la *Société Royale d'Aquarellistes*. Il a été élu membre de la *Royal Academy*.

- 32 **La Musicienne**, peinture à l'huile (collection J. de Graaff)

DARWIN (Robin)

Il était professeur de dessin au célèbre collège d'Eton, avant la dernière guerre. Il se révéla expert dans l'art du camouflage pendant la guerre de 1914-1918. Il est maintenant un des plus importants conseillers du Ministère de la Reconstruction Britannique (Ministry of Town and Country Planning).

- 33 **Dans le « Bus »**, peinture à l'huile (prêté par l'auteur)

DEVAS (Anthony)

Né à Bromley, dans le Kent, en 1911. Il a fait sa première éducation à Repton. Puis il entra à l'Ecole d'Art de Slade à l'âge de 16 ans et étudia avec Tonks. Il est aujourd'hui peintre de portraits et de genre. Il est membre du *Club du Nouvel Art Anglais* et de la *Société Royale de Portraits*.

- 34 **Meule de foin**, peinture à l'huile (prêté par Mrs Edward Tennant)
 35 **Baigneuse**, dessin (prêté par Mrs Edward Tennant)

FERGUSON

Né en 1874 dans le District de Perth, en Ecosse. Il étudia d'abord à Paris, puis en Ecosse, à l'Ecole de Glasgow. Il visita l'Espagne et le Maroc en 1899. Il habite actuellement Paris.

- 36 **Nuages**, peinture à l'huile (collection J. de Graaff)

GRAND
TAILLEUR

Denachet

HABILLE
BIEN

36 à 42, RUE SAINTE-CATHERINE — **BORDEAUX**

FISHER (Mark)

Né en 1841 aux Etats-Unis. Il quitta l'Amérique pour l'Europe dès sa jeunesse, et fit ses études d'art à Paris. Il est mort en 1923.

- 37 **Le Seuil**, peint. à l'huile (prêté par M. Ernest Breminer)
38 **Titi**, — —

GREAVES (Leonard)

Né à Londres en 1918. Il a fait ses études d'art à l'Ecole Polytechnique de Chelsea de 1934 à 1938. Mais il n'a en majeure partie pour maître que lui-même. Il a exposé avec le *Club du Nouvel Art Anglais*, le *Groupe Londonien*, la *Société Royale de Portraits*. Il a fait des conférences sur l'art, très appréciées, à la National Gallery, le célèbre Musée de Londres.

- 39 **Elisabeth sur une haute chaise**, peinture à l'huile (prêté par l'auteur)
40 **La jeune fille au chapeau**, étude au pastel (prêté par l'auteur)

GUTHRIE (James)

Né à Glasgow en 1875. Il entra d'abord dans les affaires avec son père. Mais à l'âge de 17 ans, il commença à étudier l'art à l'Ecole de Heatherley. En fait, il n'a reçu aucune éducation méthodique d'art. Il a fondé une imprimerie, « The Pear Tree Press », et édita des livres de luxe. Il se partage entre l'édition, le dessin, l'illustration, la peinture et la composition de ces livres qu'il édite.

- 41 **La mite et la rouille**, dessin (coll. J. de Graaff)
42 **Méditation**, portrait d'une jeune fille —
43 **La Forêt** —

GUTHRIE (Robin)

Né à Harting en 1902. Il entra à l'Ecole d'Art de Slade en 1918 et étudia sous la direction de Tonks (voir ce nom). Il a exécuté des décorations murales. Nommé Directeur du Musée de l'Ecole des Beaux-Arts à Boston (Etats-Unis) en 1930, il donna sa démission en 1933. Renommé comme peintre et dessinateur de figure. Ses œuvres sont exposées à la Tate Gallery.

- 44 **Laveuses**, peinture à l'huile (prêté par l'auteur)
45 **La visite** — —
46 **Algernon newton** —
47 **Nu**, dessin —
48 — —
49 — —
50 — —
51 **Deux études pour un vieillard** —
52 **Madame Maartje Offers**, cantatrice, peinture à l'huile (collection J. de Graaff)

— "La Maison de l'Huitre" —

GUY TEMPLÉ

5, RUE BUFFON, 5 — TÉLÉ. 855.16

Spécialité d'huîtres de Marennes et du Bassin d'Arcachon

Coquillages • Crustacés

Son salon pittoresque de dégustation — LIVRAISON A DOMICILE

MÊME MAISON A MARSEILLE ET NICE

à la **GALERIE HENRY CHALÉS**

4, rue du Château-Trompette

du 20 Novembre au 20 Décembre

EXPOSITION de GRAVURES ANGLAISES

XVIII^e et XIX^e

VERNISSAGE LE MARDI 20 NOVEMBRE à 16 h.

En présence de M. Nalro, Consul d'Angleterre et de M. Jean Gabriel Lemoine, Conservateur du Musée de Bordeaux



DANIEL
LIEBEL

Fourrure
Création

51, Cr^s Clémenceau
BORDEAUX

53	L'étang à Beaussiet , peinture à l'huile (coll. de Graaff)	
54	Le Mariage en Amérique	—
55	Tête , dessin	—
56	Coin de parc chez le Duc de Norfolk	—
57	La Danseuse	—
58	Paysage	—
59	Femme assise , dessin	—
60	Esquisse de femme ,	—
61	Jeune fille assise ,	—
62	La Plage	—
63	Jeune fille , dessin	—
64	Tête d'enfant	—
65	Enfant	—
66	Le Repos	—
67	Christ guérissant	—

GUTHRIE (M^{me} C.)

- 68 **Paysage** (collection J. de Graaff)

HANKEY (Lee)

Né à Chester, où il vit toujours, en 1893. Il expose simultanément à Londres et à Paris. Aux *Artistes Français*, il a obtenu la « mention honorable » en 1906.

- 69 **Mère et enfant** (collection J. de Graaff)
 70 **La Fuite en Belgique**, dessin

JONES (David)

Né en 1895 dans le Kent. Illustrateur de livres avec Eric Gill. Membre de la *Société des Graveurs sur Bois* et de la Société « *Sept et Cinq* ». Il a fait ses études aux Ecoles d'Art de Westminster et Camberwell.

- 71 **Printemps au Pays de Galles**, peinture à l'huile (collection J. de Graaff)

JOHN (Augustus)

Né à Tenby, Pays de Galles, en 1878. Il étudia à l'Ecole d'Art de Slade. Il enseigna quelque temps à l'Ecole d'Art de Liverpool. Ses premiers tableaux représentent des scènes de la vie des bohémiens. Il se consacra ensuite à la peinture de portraits. Il fut un des premiers membres du *Club du Nouvel Art Anglais*. Il fait partie de la Royal Academy. Il a été Administrateur de la Tate Gallery (1933-1941). C'est actuellement le maître le plus respecté de tous les artistes anglais contemporains, quelles que soient leurs tendances.

- 72 **Le Monde**, panneau décoratif, gouache. (prêté spécialement par Mrs Dettmar Blow)

G. OLLAGNE

CORSETIÈRE - SPÉCIALISTE

*Sélectionne pour vous,
Madame,
les meilleurs modèles des
premières marques de Paris.*

DÉPOSITAIRE EXCLUSIF DE

**CHARMIS — CHARMERINE
LAURE-BELIN & BERLÉ
CORSETS — LINGERIE DE LUXE
MAILLOTS DE BAIN**



**65, COURS G.-CLEMENCEAU
BORDEAUX TÉL. 855.96**

- 73 **Dorella**, dessin rehaussé (prêté par H. C. Laurence, esq.)
 74 **Groupe de figures**, aquar. (prêté par Mrs Dettmar Blow)
 75 **Portrait de l'auteur dramatique Charles Morgan**, dessin
 (prêté spécialement par M. Morgan lui-même)
 76 **Femme nue**, dessin (collection J. de Graaff)
 77 **Nu** —

KELLY (Sir Gerald)

Né à Londres en 1879. Il a fait ses études classiques au Collège d'Eton, puis à l'Université de Cambridge, mais il a fait ses études d'art à Paris et y subit l'influence de Whistler, de Manet et de Velasquez. Il a exposé surtout à la Royal Academy où il fut élu académicien en 1930. Il s'est consacré depuis six années à l'exécution des portraits du roi et de la reine d'Angleterre.

- 78 **Sa Majesté le Roi George VI d'Angleterre**, grande peinture à l'huile (prêtée spécialement par l'artiste pour l'exposition française)
 79 **Autre portrait du Roi**, peinture à l'huile (prêté spécial.)
 80 **Sa Majesté la Reine d'Angleterre**, peinture à l'huile (prêté spécialement)

KNIGHTS (M^{me} W.)

(aujourd'hui Mrs. MONNINGTON, voir plus bas.)

- 81 **Figure de femme**, dessin (collection J. de Graaff)

LEMON (Arthur)

Bien connu en Angleterre comme en France où il expose aux *Artistes Français*.

- 82 **Chevaux au pré** (collection J. de Graaff)

MAC COLL (D. S.)

Né à Glasgow en 1859. Docteur en Droit, Docteur ès-Lettres. Il a étudié la peinture aux Ecoles de Westminster et de Slade. Mais en fait, il n'a eu comme maître que lui-même. Un des premiers membres du *Club du Nouvel Art Anglais*. Il a été Directeur de la Tate Gallery, puis de la *Collection Wallace*. Il a aidé à fonder la *Caisse pour les Collections d'Art National* (National Art Collections Fund) et la *Société d'Art Contemporain*. Ses œuvres sont exposées dans la plupart des galeries d'Art de Grande-Bretagne.

- 83 **Le Pont de la Tournelle, à Paris**, aquarelle (prêté spécialement par l'auteur)
 84 **Bormes-les-Mimosas, en France**, aquarelle (prêté spécialement par l'auteur)

Le juste milieu...

Les Meubles

ELITE

" Moderne " " Style "

47 RUE DU PALAIS-GALLIEN 47
BORDEAUX

Confort

Élégance

Prix

Pour ...

la Parfumerie
Produits de Beauté
la Maroquinerie

ANTINÉA

54-56, Rue des Remparts
BORDEAUX

Madame Court propriétaire

MAC EVOY (Ambrose)

Né en 1878 dans la province de Wiltshire. Il étudia à l'Ecole d'Art de Slade, sous Brown et Tonks. Il fut le contemporain d'Augustus John et William Orpen. Il avait alors 15 ans. Il travailla ensuite avec Sickert à Dieppe et fut un des premiers membres du *Club du Nouvel Art Anglais*. Il a peint un certain nombre de portraits officiels pendant la dernière guerre. Il était membre de la Royal Academy. Renommé surtout comme portraitiste de femmes. Il est mort en 1927.

- 85 **Aldbourne, paysage du Sussex, grande peinture à l'huile**
(prêté par Knoedler et C^{ie})

MONNINGTON (W. T.)

Né en octobre 1903. Il étudia d'abord à l'Ecole d'art de Slade de 1918 à 1928. Il fut ensuite envoyé à Rome de 1923 à 1926. Il a exécuté notamment une décoration importante pour la Banque d'Angleterre.

- 86 **Naissance de la Vierge, dessin** (prêté par R. Guthrie, esq.)
87 **Un Noble Ecosais, dessin** (collection J. de Graaff)
(c'est une étude préparatoire pour son célèbre tableau *l'Union de l'Angleterre et de l'Ecosse*, qui orne *St-Stephen's Hall*, et qui a pu être sauvé du bombardement de Londres.)

MOYNIHAN (Rodrigo)

Né en 1910 aux Iles Canaries, de père irlandais et de mère espagnole. Il étudia d'abord en Italie, puis à l'Ecole d'Art de Slade. Membre du *Groupe Londonien*, il est aussi membre associé de la Royal Academy.

- 88 **Nature morte, peinture à l'huile** (prêté par l'auteur)
89 **Paysage du soir,** — —
90 **Aquarelle,** — —
91 **Aquarelle,** — —
92 **Aquarelle,** — —
93 **Aquarelle,** — —

NASH (Paul)

Né en 1889 à Londres. Il a fait son éducation à l'Ecole de Saint-Paul, puis étudia à l'Ecole d'Art de Slade. Un des premiers membres du *Groupe Londonien*. Ses tableaux du Front Occidental pendant la dernière guerre ont eu un vif succès. C'est également un artiste décorateur. Il est l'auteur de cartons pour des étoffes, et d'illustrations pour des livres. Il a fondé, en 1933, l'Unité Numéro Un (Unit One). Il a été le peintre officiel du Ministère de l'Air en 1940, et du Ministère de l'Information en 1941.

- 94 **Scène de neige, peinture à l'huile** (prêté par Mrs A. P. Herbert)



Nu, par Augustus JOHN, dessin original
(voir n° 81)

NAIRN (Margaret)

Née en Ecosse. Diplômée de l'Ecole d'art à Glasgow et à Londres. Etudie avec Maurice Greiffenhagen. Expose à Londres et en Ecosse. Membre du Club des *Ladies Artists*. M^{me} Nairn est également écrivain et elle a publié plusieurs études d'art dans la grande revue d'art anglaise *Le Studio*.

- 95 **M. Winston Churchill se délassant sur la Côte basque en faisant de la peinture.** Dessiné, d'après nature, en août 1945 et signé, sur la demande de l'auteur, par le Premier Ministre.
- 96 **Judith**, dessin à la sanguine
- 97 **Les Congolais**, fusain et aquarelle
- 98 **Place de la Victoire, à Bordeaux**, fusain et aquarelle

NEVINSON (C. R. W.)

Né en 1889. Il a étudié à l'Ecole d'Art de Slade, puis à Paris, chez Julian et au Cercle Russe. Il a été pendant de nombreuses années membre du *Club du Nouvel Art Anglais*. Il a été très remarqué pour ses tableaux du Front Occidental pendant la dernière guerre. Il est membre associé de la *Royal Academy*.

- 99 **Clapham Common**, quartier de Londres (coll. J. de Graaff)
- 100 **Hampstead Heath**, — —

PASMORE (Victor)

Né en 1908. Il n'a eu pour maître que lui-même. C'est le fondateur de l'Ecole de Dessin et de Peinture d'Euston Road. Il est membre du *Groupe Londonien*.

- 101 **Deux figures à la fenêtre**, peinture à l'huile (prêté par Mrs A. P. Herbert)
- 102 **Une tête d'Etudiante**, peinture à l'huile (prêté par Anthony Devas, esq.)

PEPPERCORN (Arthur)

Né en 1847 à Deptford, dans le Comté de Kent. Il avait étudié à Paris à l'Ecole des Beaux-Arts. Il était membre de la *Société Internationale*. Il est est mort en 1924.

- 103 **Paysage** (collection J. de Graaff)

PEPLOE (S. J.)

Il a étudié à l'Ecole d'Art d'Edimbourg, puis à Paris avec Bougereau et Jean-Paul Laurens.

- 104 **Tête de femme** (collection J. de Graaff)
- 105 **Le Déjeuner** —

MEUBLES GALLIEN

ANCIENS ET MODERNES

20, 22, 24,
Rue du Palais-Gallien
BORDEAUX
(Face la Grande-Poste)

LE BIJOUTIER

POUPEAU

30 à 34, Rue des Remparts

BORDEAUX

Pierre Massip

Coiffeur - Parfumeur

Téléphone : 54-01

33 bis, Cours Georges-Clemenceau

10, Rue Lafaurie-de-Monbadon

ROGERS (Claude)

Né en 1907 à Londres. Il a étudié à l'Ecole d'Art de Slade, de 1922 à 1925, sous la direction de Tonks. Il est membre de l'Association des Artistes Londoniens et du Groupe Londonien. Il s'est joint à Pasmore et à Colstream pour former le Groupe d'Euston Road.

- 106 **Effet de neige**, peinture à l'huile (prêté par J. B. Priestley, esq.)

SAUSMAREZ (Maurice de)

Il est né en Nouvelles-Galles du Sud (Australie) en 1915, de parents venant des îles anglo-normandes de la Manche (Guernesey). Il a fait ses études classiques aux Indes Orientales, puis ensuite à la Christs' Hospital School. Mais il a fait ses études d'art au Collège Royal d'Art en 1936-1939.

- 107 **L'Avenue**, peinture à l'huile (prêté par l'auteur)
108 **La Baie**, dessin au lavis —

SPEAR (A. J. Ruskin)

Il a étudié au Collège Royal d'Art, sous l'égide de Rothenstein. C'est un peintre de figures et un aquarelliste. Il a été nommé associé de la Royal Academy en 1944. Il est également membre du Groupe Londonien. Il a peint pour le Ministère de l'Information pendant la guerre de 1939-1945.

- 109 **La Rivière**, peint. à l'huile (prêté par Ernest Breminer, esq.)
110 **L'heure du repas**, peinture à l'huile (prêté par l'auteur)

SICKERT (Walter)

Né en 1860 à Munich. Il est le fils du peintre anglais Oswald Sickert, bien connu. Il est revenu en Angleterre en 1868. Il a étudié à l'Ecole d'Art de Slade, sous Legros. Il a subi l'influence de Whistler et Degas. Il peignit à Venise en 1895, puis se rendit à Dieppe en 1897. Il retourna à Londres en 1903 où il fonda les Groupes du Cumberland Market et de Camden Town, qui s'amalgamèrent et devinrent, en 1913, le Groupe Londonien.

- 111 **Portrait de Sa Majesté George V avec un entraîneur à Newmarket**, peinture à l'huile (prêté spécialement par Miss Sylvia Gosse, ainsi que les suivants)
112 **Deux femmes sur un lit**, peinture à l'huile —
113 **La divine Peggy dans le rôle de « Lady Teazle »**
114 **L'artiste et son modèle**
115 **Femme et miroir**
116 **Homme assis dans une alcôve**
117 **Dieppe**, dessin
118 **Venise** —
119 **Etude** —
120 **Portrait de l'artiste par lui-même**, plume et crayon (prêté par H. C. Laurence, esq.)

LIBRAIRIE DE TOURNY

2, RUE FONDAUDÈGE

LIVRES ANGLAIS ET TOUTES LES NOUVEAUTÉS EN LIBRAIRIE

un restaurant ~~~~~ un bar

LE TRIANON

7, rue Franklin

LE MÉTÉO

1, rue Fénelon

BORDEAUX

Exposition

Galerie Goya

28, ALLÉES DE TOURNY - 2, RUE MICHEL-MONTAIGNE
BORDEAUX

Marcelle Carrière

TÉLÉPH. 882 6

Office Général de Transports

S. A. Cap. 5.000.000 fr.

Siège Social : 7, Quai de l'Île, PARIS (19^e)

O. G. T.

Tous transports, déménagements
- GROUPAGES, EMBALLAGES, GARDE-MEUBLES -

BUREAUX : 21, Rue des Remparts - Tél. 834.01

ENTREPOTS : 79, Rue Belleville - tél. 883.67

- 121 Parc
 122 Le Pigeonnier
 123 Portrait de femme

(collection J. de Graaff)

—
 —

SMITH (Matthew)

Né à Halifax en 1879. Il étudia à Manchester et à l'Ecole d'Art de Slade, puis avec Henri Matisse à Paris. Il a exposé pour la première fois à l'âge de 40 ans avec le *Groupe Londonien*. Il a vécu de nombreuses années en Provence, et n'est retourné en Angleterre qu'en 1939.

- 124 Portrait de femme, peint à l'huile (prêté par l'auteur)
 125 Nu

STEER (P. Wilson)

Né en 1860 à Birkenhead. Fils de peintre. Il étudia à Paris, à partir de 1882, chez Julian, sous Pégide de Bougereau, puis à l'Ecole des Beaux-Arts, dans l'atelier de Cabanel. Membre fondateur du *Club du Nouvel Art Anglais*, en 1886, où il exposa. Il devient professeur à l'Ecole d'Art de Slade en 1893 et le demeure jusqu'en 1930. Sa vue défaillante lui a fait abandonner la peinture en 1935. Il a été honoré d'une Exposition spéciale de ses œuvres à la Tate Gallery, en 1939, puis d'une Exposition commémorative, qui a eu lieu à la National Gallery en 1943.

- 126 Paysage, peint. à l'huile (prêté par Ronald Tree, esq.)
 127 Miss Larkin, peinture à l'huile (prêté par la « Galerie des Beaux-Arts », à Londres)
 128 Paysage, aquarelle (prêté par E. Coles, esq.)
 129 Whitstable, aquarelle (prêté par Percy Moore-Turner, esq.)
 130 Paysage, aquarelle (prêté par Percy Moore-Turner, esq.)
 131 Le Port, aquarelle (prêté par Lockett Thomson, esq.)

TOD (A. R. Middleton)

Né à Londres. Il a étudié à l'Ecole d'Art de Slade en 1920, sous la direction de Tonks. C'est un peintre de petits portraits et un dessinateur de figures. Il a été nommé associé de la Royal Academy en 1938.

- 132 Jeune fille se reposant, pastel (prêté par l'auteur)
 133 Portrait, peinture à l'huile

TONKS (Henry)

Né en 1862 dans le Warwickshire. Agrégé du Collège Royal de Chirugiens. A l'âge de 30 ans, il abandonna la médecine et l'enseignement de l'anatomie pour se consacrer à l'enseignement du dessin. Nommé professeur à l'Ecole d'Art de Slade en 1917, a donné sa démission en 1930. Artiste de guerre officiel pendant la dernière guerre, il se rendit en France avec son célèbre ami John Sargent, de la Royal Academy. En 1919, il est allé en Russie pour exécuter des pastels d'après des victimes de la guerre, pour les besoins de la chirurgie esthétique. Une exposition de ses œuvres a eu lieu à la Tate Gallery en 1936. C'était un des membres fondateurs du *Club du Nouvel Art Anglais*. Il est mort en 1937.

- 134 Etude de femme, pastel (prêté par Mrs Edward Tennant)

VEZELAY (Paule)

(Miss WATSON WILLIAMS).

Illustrateur de livres, peintre et lithographe. Elle a exposé aux Salons de Paris et expose à Londres avec le *Groupe Londonien*. Elle a exposé également à Bruxelles et à Amsterdam.

- 135 **Le Parasol**, aquarelle (collection J. de Graaff)
136 **Les Servantes** —

WADSWORTH (Edward)

Né en 1889 à Cleckheaton. Il a fait ses études au Collège de Fettes. Il étudia ensuite l'art à Munich, puis à l'Ecole d'Art de Slade. Il se joignit à Wyndham Lewis pour former le « Centre d'Art Rebelle » (Rebel Art Centre). Il a exposé au *Club du Nouvel Art Anglais*. Il est membre du *Groupe Londonien*. Il a exécuté des décorations murales pour le Musée de la Guerre Canadien et pour le paquebot *Queen Mary*. Il est membre associé de la Royal Academy.

- 137 **Amlwch (Almwich)**, Pays de Galles, peinture à l'huile (prêté par l'auteur)

WALKER (Dame Ethel)

Née en 1867 à Edimbourg. Etudia à l'Ecole d'Art de Slade, sous la direction de Brown. Devint membre du *Club du Nouvel Art Anglais* en 1900. Renommée pour ses panneaux décoratifs, ses portraits, ses marines et ses tableaux de fleurs. Ses œuvres sont exposées dans la plupart des galeries publiques. Elle est membre associé de la Royal Academy. Elle a reçu du roi le titre de « Dame », qui est un titre de noblesse.

- 138 **Marché à Honfleur**, peinture à l'huile (prêté par M. E. Coles, esq.)
139 **Fontainebleau**, peinture à l'huile
140 **L'après-midi sur la plage en Normandie** (coll. de Graaff)
141 **La partie de cartes** (collection J. de Graaff)
142 **Marine** —
143 **Portrait de femme** —
144 **Esquisse pour Nausicaa** —
145 **Modèles égyptiens**, dessin —
146 **Le Paradis**, — —
147 **Femme agenouillée**, — —
148 **Portrait de jeune fille** —
149 **Esquisse pour Dionysos** —
150 **Réveil** —

Imp. CASTERA
98, rue Fondaudège
BORDEAUX

31.0203

AVIS TRÈS IMPORTANT

CETTE MANIFESTATION
D'AMITIÉ FRANCO-BRITANNIQUE
PLACÉE SOUS LE SIGNE DE LA SAISON
FRANCO-BRITANNIQUE DE BORDEAUX

(OCTOBRE - NOVEMBRE - DECEMBRE 1945)

COMPREND 3 PARTIES

I.

L'EXPOSITION
DE PEINTURE ANGLAISE CONTEMPORAINE

organisée par la Ville de Bordeaux
dont le présent opuscule est le catalogue

II.

L'EXPOSITION
DES DESSINS D'ENFANTS ANGLAIS

organisée par le « British Council »
ayant son catalogue spécial

III.

L'EXPOSITION
DE L'ÉDITION ANGLAISE PENDANT LA GUERRE

organisée par le « British Council »
d'accord avec le Syndicat des Libraires du Sud-Ouest
dans le but de faire connaître les dernières œuvres
parues en Angleterre
et à l'effet de provoquer des commandes par l'intermédiaire
des Libraires bordelais

Librairie

Raymond Picquot

5, place Gambetta
Bordeaux
téléph. 57.88

LIBRAIRIE DELMAS

61, RUE DES TROIS-CONILS, BORDEAUX

(ANGLE DE LA PLACE PIERRE-LAFFITE)



BELLES-LETTRES

DROIT

MÉDECINE

■
TÉLÉPH. 861.03

HAUTE QUALITÉ

MEUBLES

REX

63, Rue Saint-Rémi, 63
BORDEAUX

...un placement OR

Il y aura bientôt des Gaires

SCANDALE

*pour toutes
les femmes
chez*

Y. FR.-BELOUGNE

"LE CORSET SOUPLE - LA CEINTURE LAVABLE"

4, RUE HUGUERIE
TÉLÉPHONE 887.79

BORDEAUX
